



第十六屆世界主教代表常務會議大會

致天主子民函

親愛的姊妹們、親愛的弟兄們：

第十六屆世界主教代表常務會議大會，第一會期的議程逐漸接近尾聲，我們希望與所有人一起感謝天主，感謝我們度過美好而豐富的時光。我們在深刻的共融中，經歷了這段蒙受祝福的日子。我們得到了來自你們祈禱的支援，背負著你們的期望、問題和恐懼。正如教宗方濟各兩年前所要求的那樣，一個向所有天主子民開放、沒有人被排除在外、在聖神的引導下，漫長的聆聽和分辨過程開始了——傳教的門徒們「一起同行」，跟隨耶穌基督。

我們自 9 月 30 日以來在羅馬舉行的會議是這一進程的一個重要階段。在許多方面，這是一次前所未有的經歷。在教宗方濟各的邀請下，領了洗的男女信友首次被邀請同桌共議，不僅參加討論，還參加主教會議大會的投票過程。在我們的聖召、神恩和職務的互補中，我們一起認真聆聽了天主的話和他人的經歷。藉著靈修交談的方法，我們謙卑地分享了來自各大洲群體的富饒和匱乏，尋求辨別聖神今天想對教會說的話。因此，我們也體會到促進拉丁傳統與東方基督宗教傳統之間相互交流的重要性。來自其他教會和教會團體的弟兄代表的參與極大地豐富了我們的討論內容。

我們的會議在世界處於危機四伏的背景下舉行，這個世界的創傷和可恥的不平等在我們心中產生了痛苦的共鳴，使我們的工作變得特別沉重，尤其是因為我們的與會者中，有來自遭受到戰爭肆虐的國家。我們為致命暴力的受害者祈禱，沒有忘記所有因苦難和腐敗而不得被迫冒險遷移的人。我們作了承諾，要與全世界努力建設正義與和平的一眾男女精誠團結。

應教宗的邀請，我們騰出了顯著的沉默空間，以促進相互聆聽和我們在聖神中共融的渴望。我們在開幕前夕的大公合一守夜活動中，默觀被釘十字架的基督，經驗到對合一的渴望在提升。事實上，十字架是基督的唯一寶座，祂為了拯救世界而捨棄了自己獻出生命，並將門徒託付給天父，使「眾人都合而為一」（若十七 21）。正如教宗方濟各在我們工作開始時所提醒的，我們在主的復活帶來的希望中保持合一，堅定不移，我們將我們的共同家園託付給祂——大地和窮人的呼聲變得越來越迫切：「請讚頌天主！」（Laudate Deum!）

日復一日，我們感受到牧靈和傳教方面的轉變的呼召日益迫切，因為教會的使命不是專注於自己，而是以天主對世人無限的愛來服務，藉此宣講福音（參閱：若三 16）。聖伯多祿廣場附近的一些無家可歸者被問及他們對這次主教會議的期望，他們回答說：「愛！」這愛必須始終是教會炙熱的心、對天主聖三和聖體聖事的愛，正如教宗在 10 月 15 日我們的大會進行到一半時，引用了聖女小德蘭的一句話：是「信賴」給了我們所經歷到的勇氣和內心的自由，讓我們毫不猶豫地、自由而謙虛地表達我們的相同、差異、願望和問題。

現在我們希望，在 2024 年 10 月舉行第二會期之前的幾個月裡，每個人都能具體參與「世界主教會議」一詞所表達的傳教的共融活力。這無關意識形態，而是關於我們植根於宗徒傳統的經驗。正如教宗在這過程開始時所提醒我們的：「除非我們培養一種表達同道偕行具體的教會實踐方式（……），鼓勵所有的人真正參與，否則共融和傳教仍然會變得抽象」（2021 年 10 月 9 日）。儘管挑戰重重，問題繁多：第一會期的綜合報告將具體說明我們已達成的共識，勾勒出懸而未決的問題，並指示我們的工作將如何繼續進行。

為了在分辨中有所進展，教會絕對需要聆聽每個人的聲音，先從最貧窮的人開始。這需要教會踏上一條轉變的道路，這也是一條讚美的道路：「父

啊！天地的主宰，我稱謝祢，因為祢將這些事瞞住了智慧及明達的人，而啟示了給小孩子！」（路十 21）。這意味著要聆聽那些被剝奪了在社會中發言的權利或感到被排擠的人的聲音，甚至被教會排斥的人；聆聽各式各樣種族主義受害者的聲音，尤其是在一些地區，其文化遭到蔑視的在地人。最重要的是，我們這個時代的教會有責任本著轉變的精神，聆聽那些遭受教會成員侵犯的受害者，並做出具體而有建設性的承諾，確保這種情況不再發生。

教會還需要聆聽平信徒的聲音，不分男女，他們都因聖洗蒙召而要成聖：聆聽傳道員的見證，他們在許多情況下是第一批的福音宣講者；孩子們的純真和活潑，青年們的熱情，以及他們提出的問題和他們的訴求；年長者的夢想、智慧和記憶。教會需要聆聽家庭的聲音，他們對教育的關切，以及他們在當今世界身為基督徒所作的見證。教會需要接納那些想要參與平信徒職務、並參與辨別和決策結構的人的聲音。

為了在同道偕行分辨的過程中再進一步，教會特別需要收集更多公務司祭職人員的意見和經驗：司鐸——主教的主要合作者，他們的聖事職務對於整個教會的生活不可或缺；執事，透過他們的職務，顯示著教會對最弱勢群體的關懷。教會也需要接受度獻身生活者的先知性聲音的挑戰，他們是哨兵，傳達聖神要人警醒的召喚。教會還需要關懷所有那些不接受她的信仰但正在尋求真理的人，因為「聖神替所有的人提供參加逾越節奧蹟的機會」（《論教會在現代世界》牧職憲章，22 之 5），並在他們當中臨在和行動。

「我們所生活和奉召去愛及服務的世界，即使與我們有著不同的看法，也要求教會在她使命的各範疇內加強合作。天主期望第三個千年的教會應做的，正是走這條『同道偕行』的途徑」（教宗方濟各致詞，2015 年 10 月 17 日）。我們不必害怕回應這一召叫。瑪利亞——教會之母，是這個旅程的前驅，在我們的朝聖路上陪伴我們。在喜樂或哀傷中，她都向我們指

出她的聖子, 並邀請我們信賴祂。而祂——耶穌, 是我們唯一的希望！ 梵蒂岡城, 2023 年 10 月 25 日 (天主教會臺灣地區主教團與香港教區合譯)

世界代表司教会議 (シノドス) 第 16 回通常総会 『神の民への手紙』
⇒<https://www.cbcj.catholic.jp/2023/10/27/28118/>



第十六屆世界主教代表常務會議大會致天主子民函
⇒<https://www.synod.va/en/news/letter-of-the-xvi-ordinary-general-assembly-of-the-synod-of-bishops-to-the-people-of-god.html>

